**Superior Court of Washington, County of** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

***Tribunal Superior de Washington, Condado de***

|  |  |
| --- | --- |
| In the Guardianship of:*Respecto a la tutela de:* Respondent/s *(minors/children)**Parte/s demandada/s (menores/hijos)* | No. *Núm.*Motion for Immediate Order (Ex Parte) - Emergency Minor Guardianship and Restraining Order*Petición de orden inmediata (ex parte) – Tutela de emergencia para menores y orden de restricción*(MTSC)*(MTSC)* |

**Motion for Immediate Order (Ex Parte*)*** –
**Emergency Minor Guardianship and Restraining Order**

***Petición de orden inmediata (ex parte) –
 Tutela de emergencia para menores y orden de restricción***

|  |
| --- |
| **To the person filing this motion:*****Para la persona que tramita esta petición:***You must file a *Minor Guardianship Petition* or an *Emergency Minor Guardianship Petition* before or at the same time as this motion. **Use this form** if you need an order placing the children with you right now. If you use this form you do **not** need GDN M 206 *Motion for Emergency Minor Guardianship*.*Debe presentar una solicitud de tutela de menores o una solicitud de tutela de emergencia para menores antes de esta petición, o junto con ella.* ***Use este formulario*** *si necesita una orden que coloque a los menores con usted de inmediato. Si usa este formulario,* ***no*** *necesita un formulario GDN M 206 Petición de tutela de emergencia para menores.*You must ask the court to sign the *Immediate Minor Guardianship Order (Ex Parte) and Hearing Notice* (Form GDN M 205). This Order may be signed “ex parte” (without the other party there). Contact the Superior Court Clerk’s office for the procedure in your county.*Debe pedirle al tribunal que firme la orden de tutela de menores inmediata (ex parte) y el aviso de audiencia (formulario GDN M 205). Esta orden puede firmarse "ex parte" (sin que la otra parte esté presente). Consulte a la oficina del actuario del Tribunal Superior para conocer el procedimiento de su condado.*Within 48 hours after the court signs the *Immediate Minor Guardianship Order,* you must serve this *Motion* and *Order* to the parents, any child 12 or older, anyone having custody of the children, and any lawyer appointed. *Dentro de las 48 horas posteriores a que el tribunal firme la orden de tutela de menores inmediata, usted debe notificar esta petición y la orden a los padres, a todos los menores que tengan 12 años de edad o más, a todas las personas que tengan la tutela de los menores y a todos los abogados nombrados.***To the person receiving this motion:*****Para la persona que recibe esta petición:***If you do not agree with the requests in this motion, come to the hearing to explain why. You should also file an *Objection.* You may file other written proof supporting your side, and propose your own visitation schedule, guardian, or *Child Support Worksheets* (if needed).*Si no está de acuerdo con lo solicitado en esta petición, comparezca a la audiencia para explicar por qué. También debe presentar una objeción. Usted puede presentar otras evidencias escritas que sustenten su postura, y puede proponer su propio plan de visitas, un tutor o sus hojas de trabajo de manutención de menores (si es necesario).***To both parties:*****Para ambas partes:***If you want the court to consider your side, you **must**:*Si desea que el tribunal tome en cuenta su postura,* ***debe:**** File your original documents with the Superior Court Clerk; AND

*Presentar sus documentos originales al actuario del Tribunal Superior; Y** Give the Judge/Commissioner a copy of your papers (if required by your county’s Local Court Rules); AND

*Entregarle al juez/comisionado una copia de sus documentos (si así lo ordenan las reglas judiciales locales de su condado); Y** Give all other parties or their lawyers a copy of your papers; AND

*Entregar a todas las demás partes, o a sus abogados, una copia de sus documentos; Y** Go to the hearing.

*Asistir a la audiencia.* The court may not allow you to testify at the motion hearing. Read your county’s Local Court Rules, if any.*El tribunal podría no permitirle que testifique en la audiencia de la petición. Lea las reglas judiciales locales de su condado, si existen.*Bring proposed order GDN M 203 *Emergency Minor Guardianship Order* and any other needed orders to the hearing.*Lleve su propuesta de orden GDN M 203 Orden de tutela de emergencia para menores y todas las demás órdenes necesarias a la audiencia.****Deadline!***Your papers must be filed and served by the deadline in your county’s Local Court Rules, or by the State Court Rules if there is no local rule. Court Rules and forms are available online at [www.courts.wa.gov](http://www.courts.wa.gov).***¡Fecha límite!*** *Sus documentos deben presentarse y notificarse a más tardar en la fecha límite indicada en las reglas judiciales locales de su condado, o en las reglas judiciales estatales, si no hay una regla local. Las reglas judiciales y los formularios están disponibles en línea en* [*www.courts.wa.gov*](http://www.courts.wa.gov)*.* |

1. My name is: . I am asking the court for an *Immediate Minor Guardianship* *Order* for these children:

 *Mi nombre es:* *. Solicito al tribunal una orden de tutela de menores inmediata para los siguientes menores:*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Child’s name*****Nombre del menor*** | **Age*****Edad*** | **Child’s name*****Nombre del menor*** | **Age*****Edad*** |
|  1.  |  |  |  *2.* |  |  |
|  *3.* |  |  |  *4.* |  |  |

The proposed guardian is *(name)*:

*El tutor propuesto es (nombre):*

2. Without an *Immediate Minor Guardianship* *Order* the children’s health, safety, or welfare will be substantially and irreparably harmed prior to a hearing. *(Explain how the children could be harmed beyond repair):*

 *Sin una orden de tutela de menores inmediata, la salud, la seguridad o el bienestar de los menores será dañado de manera sustancial e irreparable antes de una audiencia. (Explique de qué manera los menores podrían sufrir daños que sean irreparables).*

*(If you need additional space attach another sheet)*

*(Si necesita más espacio, adjunte otra hoja.)*

3. Notice *(check one):*

 *Aviso (marque una opción):*

[ ] I should **not** have to notify the other parties in advance that I am asking for an *Immediate Minor Guardianship* *Order* because the children could be harmed beyond repair if I gave notice. *(Explain why the children could be harmed by giving notice before the hearing):*

 *Yo* ***no*** *debería tener que dar aviso previo a las otras partes de mi solicitud de una orden de tutela de menores inmediata, porque los menores podrían sufrir daños irreparables si diera aviso previo. (Explique por qué los menores podrían sufrir daños por dar aviso previo antes de la audiencia):*

[ ] I **have** notified the other parties that I am asking for an *Immediate Minor Guardianship* *Order. (Describe any steps taken to give the other parties or their lawyers notice of this Motion):*

 *Ya* ***he*** *dado aviso a las otras partes de que estoy solicitando una orden de tutela de menores inmediata. (Describa las acciones realizadas para dar aviso de esta petición a las otras partes o a sus abogados):*

4. Tribal Heritage

 *Herencia tribal*

*If there is a reason to know that a child has* ***tribal heritage*** *(including ancestry or familial political affiliation), the court must treat the child as an Indian child unless and until the affected tribe/s decide otherwise or decline to respond after receiving proper notice.*

*Si hay motivos para creer que un menor tiene* ***herencia tribal*** *(lo que incluye a su ascendencia o filiación política familiar), el tribunal debe tratarlo como a un menor indígena, excepto cuando las tribus afectadas decidan lo contrario o se nieguen a responder a un aviso apropiado.*

*An* ***Indian child*** *is a child who is a member of an Indian tribe, or who is the biological child of an Indian tribe member and is eligible for membership. You must try to find out if any child in this case is an Indian child. If so, the federal and state Indian Child Welfare Acts will apply to your case.*

*Un* ***menor indígena*** *es un menor que es miembro de una tribu indígena o que es hijo biológico de un miembro de una tribu indígena y es elegible para ser miembro. Debe tratar de determinar si alguno de los menores en este caso es un menor indígena. En ese caso, las leyes federal y estatal de Bienestar de Niños Indígenas se aplicarán a su caso.*

[ ] I ask the court to find that the federal and state *Indian Child Welfare Acts* do not apply to this case. None of the children have tribal heritage. I know this because *(explain if the children have no tribal heritage, or if any possible tribal heritage has already been explored and decided in another court proceeding that complied with ICWA)*:

 *Solicito que el tribunal determine que las leyes federal y estatal de Bienestar de Niños Indígenas no se aplican a este caso. Ninguno de los menores tiene herencia tribal. Lo sé porque (explique si los menores no tienen herencia tribal, o si ya se investigaron y descartaron todas las posibilidades de que exista una herencia tribal en otro procedimiento judicial de conformidad con la ley ICWA):*

[ ] The children are or may be Indian children.

 *Los menores son o pueden ser menores indígenas.*

**Jurisdiction** – The court has jurisdiction over the Indian children because they are:

***Jurisdicción –*** *El tribunal tiene jurisdicción sobre los menores indígenas porque:*

[ ] **not** domiciled or living on an Indian reservation, and are not wards of a tribal court.

***no*** *tienen su domicilio o residencia en una reservación indígena, y no son pupilos de un tribunal tribal.*

[ ] domiciled or living on an Indian reservation, and *(check all that apply):*

 *tienen su domicilio o residencia en una reservación indígena, y (marque todas las opciones que correspondan):*

[ ] The children’s tribe agrees to Washington State’s concurrent jurisdiction.

 *La tribu de los menores acepta la jurisdicción simultánea del estado de Washington.*

[ ] The children’s tribe decided not to use its exclusive jurisdiction (expressly declined). *(RCW 13.38.060)*

 *La tribu de los menores decidió no utilizar su jurisdicción exclusiva (negativa explícita). (RCW 13.38.060)*

[ ] Washington State should claim emergency jurisdiction for children temporarily located off the reservation to protect the children from immediate physical damage or harm. *(RCW 13.38.140)*

 *El estado de Washington debe asumir la jurisdicción de emergencia sobre los menores situados temporalmente fuera de la reservación, con el fin de proteger a los menores de daños o lesiones físicas inminentes. (RCW 13.38.140)*

**Notice to tribes** – Petitioner *(check one):* [ ] provided or is providing [ ] did **not** provide the required *Indian Child Welfare Act Notice* (form GDN M 401) and a copy of the *Petition* to the children’s tribe/s, the parents, and any Indian custodian.

***Aviso para las tribus –*** *La parte demandante (marque una opción): [-] entregó o entregará [-]* ***no*** *entregó el aviso ordenado por la Ley de Bienestar de Niños Indígenas (formulario GDN M 401) y una copia de la solicitud a los agentes de las tribus de los menores, a los padres y a los tutores indígenas.*

I ask the Court to approve these orders immediately *(check all that apply):*

*Solicito al tribunal que apruebe estas órdenes de inmediato (marque todas las opciones que correspondan):*

5. Custody (immediate guardianship)

 *Custodia (tutela inmediata)*

[ ] No request.

 *Ninguna solicitud.*

[ ] Order that the children listed in **1** will live with the proposed guardian until the hearing. Order the clerk to issue letters of guardianship to the proposed guardian that will be valid until the hearing. The letters should give the guardian the following powers:

 *Ordenar que los menores mencionados en la sección* ***1*** *vivan con el tutor propuesto hasta la audiencia. Ordenar que el actuario emita cartas de tutela al tutor propuesto, que tengan vigencia hasta la audiencia. Las cartas deben conferirle las siguientes facultades al tutor:*

[ ] Healthcare decisions, including mental health

 *Decisiones sobre servicios de salud, incluida la salud mental*

[ ] School/educational decisions

 *Decisiones escolares y educativas*

[ ] Access to and ability to release healthcare records

 *Acceso a los registros médicos y facultades para divulgarlos*

[ ] Other *(specify):*

 *Otro (especifique):*

6. Temporary Restraining Orders

 *Orden de restricción temporales*

[ ] No request.

 *Ninguna solicitud.*

[ ] **Stay in Washington** – Order *(name/s):* not to take the children listed in **1** out of Washington State.

***Permanencia en Washington*** *– Ordenar a (nombre/s):*  *que no saque a los menores indicados en la sección* ***1*** *del estado de Washington.*

[ ] **Do Not Disturb** – Order *(name/s):* not to disturb *(check all that apply):* [ ] my peace [ ] the peace of any child listed in **1.**

***No perturbar –*** *Ordenar a (nombre/s):*  *que no perturbe (marque todas las opciones que correspondan): [-] mi tranquilidad [-] la tranquilidad de ninguno de los menores indicados en la sección* ***1.***

[ ] **Stay Away** – Order *(name/s):* not to go onto the grounds of or enter *(check all that apply):* [ ] my home, workplace, or school [ ] the daycare or school of any child listed in **1**.

***Alejamiento –*** *Ordenar a (nombre/s):*  *que no ingrese a los terrenos o las instalaciones de (marque todas las opciones que correspondan): [-] mi vivienda, lugar de trabajo o escuela [-] la guardería o escuela de ninguno de los menores indicados en la sección* ***1****.*

[ ] Also, to not knowingly go or stay within feet of these places.

 *Además, que no acuda o permanezca deliberadamente a menos de*   *pies de dichos lugares.*

|  |
| --- |
| ***Important!*** *This restraining order must be enforced through the civil contempt process in court.****¡Importante!*** *Esta orden de restricción debe hacerse cumplir durante todo el proceso judicial por desacato civil.* |

7. Other immediate orders

 *Otras órdenes inmediatas*

[ ] No request.

 *Ninguna solicitud.*

[ ] *(Specify):*

 *(Especifique):*

* I ask the court to approve these temporary orders at the motion hearing to stay in effect until the case is done (check all that apply):

Solicito al tribunal que apruebe estas órdenes temporales en la audiencia referente a la petición y que sigan vigentes hasta la conclusión del caso (marque todas las opciones que correspondan):

|  |
| --- |
| ***Important!*** *The court will not grant requests below immediately. The court will consider these requests at the motion hearing.****¡Importante!*** *El tribunal no concederá las siguientes solicitudes de inmediato. El tribunal considerará estas solicitudes en la audiencia referente a la petición.* |

8. Extend immediate orders

 *Extender las órdenes inmediatas*

[ ] No request.

 *Ninguna solicitud.*

[ ] Extend the immediate orders I asked for above to stay in effect until this Emergency Minor Guardianship case or Minor Guardianship case, is done.

 *Extender las órdenes inmediatas arriba solicitadas para que sigan vigentes hasta que concluya este caso de tutela de emergencia para menores o este caso de tutela de menores.*

Appointment of an emergency guardian is likely to prevent substantial harm to the children’s health, safety, or welfare AND no one else appears to have the authority, ability, and willingness to act to prevent the harm

*Es probable que el nombramiento de un tutor de emergencia impida daños sustanciales para la salud, la seguridad y el bienestar de los menores Y ninguna otra persona parece tener las facultades, la capacidad y la disposición para actuar a fin de prevenir los daños.*

Explain the risk of harm:

*Explique los riesgos de daños:*

*(Attach additional pages if necessary)*

*(Adjunte hojas adicionales, si es necesario)*

Explain why no one else has the authority, ability, and willingness to act:

*Explique por qué nadie más tiene las facultades, la capacidad y la disposición para actuar:*

*(Attach additional pages if necessary)*

*(Adjunte hojas adicionales, si es necesario)*

9. Appoint Guardian ad Litem (GAL) or Court Visitor

 *Nombrar un tutor ad litem o visitador del tribunal*

[ ] No request.

 *Ninguna solicitud.*

[ ] Appoint a person *(Guardian ad Litem or Court Visitor)* to investigate and report to the court about what is in the children’s best interest, and order who will pay this person’s fees.

 *Nombrar a una persona (tutor ad litem o visitador del tribunal) para que investigue e informe al tribunal sobre lo que conviene más a los intereses de los menores y que ordene quién debe pagar los honorarios de dicha persona.*

10. Parents’ Visitation

Visitas de los padres

[ ] No request.

 *Ninguna solicitud.*

[ ] Approve my proposed visitation schedule as listed in the *Minor Guardianship Petition or Emergency Minor Guardianship Petition.*

 *Aprobar mi plan de visitas propuesto, que se describe en la solicitud de tutela de menores o en la solicitud de tutela de emergencia para menores.*

11. Support, Insurance, and Taxes

 *Manutención, seguros e impuestos*

The children have a right to child support (including medical support) from the legal parents, according to state law. The emergency guardian may ask the Division of Child Support or the court to order temporary child support.

*Los menores tienen derecho a recibir manutención de menores (incluida la manutención médica) de los padres legales, conforme a las leyes estatales. El tutor de emergencia puede solicitar a la División de Manutención de Menores o al tribunal que ordene manutención de menores temporal.*

**Support** –I ask the court to order the parents to *(check all that apply):*

***Manutención –*** *Solicito que el tribunal ordene que los padres (marque todas las opciones que correspondan):*

[ ] no request.

 *ninguna solicitud.*

[ ] pay child support according to the *Child Support Schedule Worksheets*.

 *paguen manutención de menores conforme a las hojas de trabajo del Calendario de Manutención de Menores.*

[ ] provide and keep health insurance for the children.

 *proporcionen y mantengan un seguro médico para los menores.*

[ ] pay children’s daycare, uninsured medical, or other expenses.

 *paguen el cuidado diurno de los menores, sus gastos médicos sin seguro u otros gastos.*

**Tax Issues** – I ask the court to order:

***Asuntos tributarios –*** *Solicito que el tribunal ordene:*

[ ] Petitioners have the right to claim the children as dependents for purposes of personal tax exemptions and associated tax credits on our tax forms.

 *Que la parte demandante tiene el derecho de incluir a los hijos como dependientes para obtener las exenciones de impuestos personales y los créditos fiscales asociados en nuestros formularios de impuestos*.

[ ] *(other):*

 *(otro):*

12. Fees and costs

 *Tarifas y costos*

[ ] No request.

 *Ninguna solicitud.*

[ ] Order who should pay for court costs, Guardian ad Litem fees, Court Visitor fees, lawyer fees, and other reasonable fees.

 *Ordene quién debe pagar los costos judiciales, los honorarios del tutor ad litem, los honorarios del visitador de tribunal y otras tarifas razonables.*

13. Other Temporary Orders

 *Otras órdenes temporales*

[ ] No request.

 *Ninguna solicitud.*

[ ] *(Specify):*

 *(Especifique):*

* Reasons for my requests

Motivos de mis solicitudes:

14. Why are you asking the court for the orders in sections 9 through 13? *(Explain):*

 *¿Por qué solicita al tribunal las órdenes indicadas en las secciones 9 a 13? (Explique):*

* If you need more space you may add lines, attach pages, or file a separate declaration using form FL All Family 135.

*Si necesita más espacio, puede añadir renglones, adjuntar hojas o presentar una declaración por separado, usando el formulario FL All Family 135.*

* If you are asking for child support, also fill out the *Child Support Worksheets*. If you have received public assistance for any child in this case, also fill out the *Public Assistance Declaration*, form FL All Family 132. Child support is based upon the income of both parents, not the income of the guardian.

*Si solicita manutención de menores, rellene también las hojas de trabajo de manutención de menores. Si ha recibido asistencia pública para cualquiera de los menores en este caso, rellene también la declaración de asistencia pública, formulario FL All Family 132. La manutención de menores se basa en los ingresos de ambos padres, y no en los ingresos del tutor.*

**Person asking for this order fills out below:**

***La persona que solicita esta orden rellena lo siguiente:***

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of Washington that the facts I have provided on this form (including any attachments) are true. [ ] I have attached *(#):* pages.

*Declaro bajo pena de perjurio, de acuerdo con las leyes del estado de Washington, que los hechos que he declarado en este formulario (incluyendo a sus anexos) son verdaderos. [-] He anexado (número):*  *páginas.*

Signed at *(city and state):* Date:

*Firmado en (ciudad y estado):* *Fecha:*

*Person asking for this order signs here Print name here*

*La persona que solicita esta orden firma aquí* *Nombre en letra de molde aquí*

The following is my contact information:

*Mi información de contacto es la siguiente:*

*Email:*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *Phone (Optional):*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*Correo electrónico:* *Teléfono (opcional):*

I agree to accept legal papers for this case at *(check one):*

*Acepto recibir los documentos legales de este caso en (marque una opción):*

[ ] my lawyer’s address, listed below.

 *la dirección de mi abogado, que se indica abajo.*

[ ] the following address *(this does* ***not*** *have to be your home address):*

 *la siguiente dirección (esta* ***no*** *tiene que ser la dirección de su residencia):*

*Street Address or PO Box City State Zip*

*Dirección o apartado postal* *Ciudad* *Estado* *Código postal*

[ ] Email:

 *Correo electrónico:*

**Lawyer (if any) fills out below:**

***El abogado (si tiene uno) debe rellenar lo siguiente:***

*Lawyer signs here Print name and WSBA No. Date*

*El abogado firma aquí* *Nombre y número de la WSBA en letra de molde* *Fecha*

*Lawyer’s Street Address or PO box City State Zip*

*Dirección o apartado postal del abogado* *Ciudad* *Estado* *Código postal*

Email (if applicable):

*Correo electrónico (si corresponde):*